

Стихотворение F (Lady Compton) основано на употреблении разнонаправленных параллелизмов (хиазм).

Вероятно, несколько загадочно звучала абсолютная форма притяжательного местоимения yours «твое» в стихе 25, который представляет собой вопрос. В последующих стихах смысл его расшифровывается: твоя радость, твоя добродетель, твое счастье.

Хиазм, заключенный в стихе 26, подчеркивает взаимность любви невесты и жениха; в частях стиха, разделенных цезурой, содержатся зеркально отражающиеся друг в друге суждения: You are his joy «ты его радость» — yours he procures «он твоя (радость)».

Глагол procure «добавлять» в сочетании с существительными, обозначающими абстрактные понятия, часто встречается у Шекспира. Например: I am sorry that such sorrow I procure, / And so deep sticks it in my penitent heart / That I crave death more willingly than mercy (Measure for Measure, V, 1, 473—475). He said, sir, you should procure him better assurance (Henry IV, p. II, 1, 2, 31—32).

Глагол adore «обожать», чаще сочетающийся с антропонимами, встречается и в сочетаниях с абстрактными существительными, например: ... Yet mortal looks adore his beauty still, / Attending on his golden pilgrimage (Sonnet 7, 7—8).

Созвучна стилю Шекспира и другая особенность: так же, как и в «Стихотворениях», в канонических произведениях Шекспира глагол adore очень часто употребляется с эмфатическим do (из 16 случаев, отмеченных в каноне, do встречается в 5 случаях): I have seen thee in her, and I do adore thee (The Tempest, II, 2, 139). At first I did adore a twinkling star, / But now I worship a celestial sun (The Two Gentlemen of Verona, II, 6, 9—10). I do adore thy sweet grace's slipper (Love's Labour's Lost, V, 2, 659). But come what may, I do adore thee so / That danger shall seem apart, and I will go (Twelfth Night, II, 1, 42—43). Age, I do abhor thee; youth, I do adore thee (The Passionate Pilgrim, 12, 9).

Глагол reverence «почитать», образованный путем конверсии от существительного reverence, встречается в нескольких произведениях Шекспира, в частности в «Цимбелине»: Those that I reverence, those I fear, the wise (Cymbeline, IV, 2, 97).

Множество аналогий в шекспировском каноне можно найти к выражению where you list «где тебе угодно». Например: Be where you list, your charter is so strong / That you yourself may privilege your time... (Sonnet 58, 9—10). Two strengthless doves will draw me through the sky / From morn till night, even where I list to sport me (Venus and Adonis, 153—154).

Форма Letter'd (стих 30) не встречается у Шекспира, с которой поэт пользовался конверсией, позволяет допустить, что в данном случае имеет место окказиональное словообразование.

Стихотворение G (Lady Fielding) содержит пожелание философского характера, где слово Chance «доля» (стих 32) переключается со словом fortune «судьба» предыдущего монолога.

В этом стихотворении в слове heart «сердце» реализуется целый ряд смыслов. Во-первых, это безделушка в форме сердца, которую леди Филдинг дарит невесте. Во-вторых, это намек на любовь жениха и одновременно шутивное предупреждение о каре, если его любовь не будет полной. В-третьих, это душа, которую возьмет дьявол в случае неверности жениха. Последнее, впрочем, исключается самой ситуацией: ведь преподносится целое ювелирное изделие, а не половина, поэтому все опасения относительно того, что жених любит «вполсердца», чисто умозрительны.

Сочетание существительного devil «дьявол» с глаголом take «брать» как формула проклятия весьма часто встречается у Шекспира. Например: The devil take one party, and his dame the other, and so they shall be both bestowed (The Merry Wives of Windsor, IV, 5, 99—100).